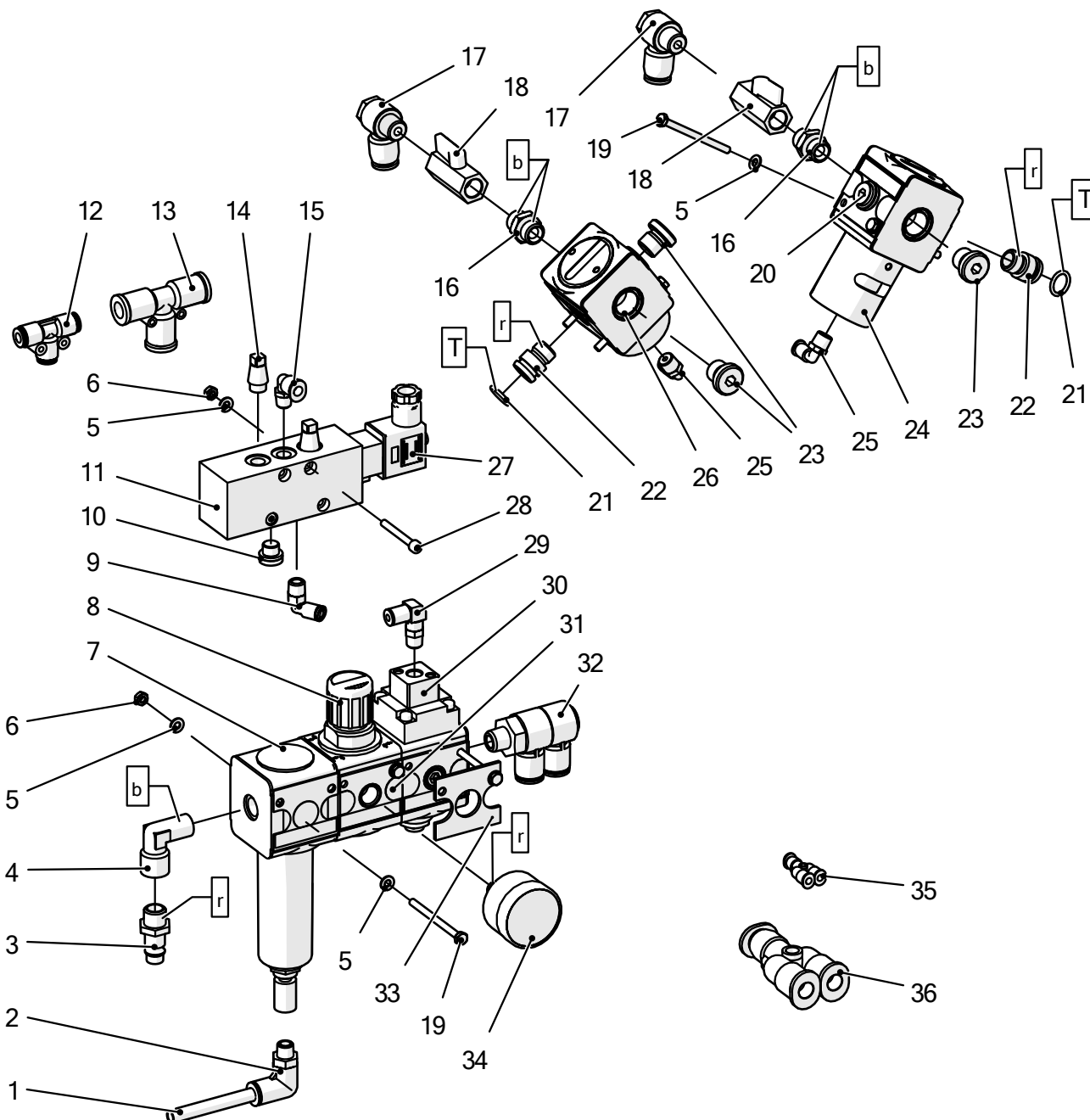




Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	Lenght	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0643925	1	1m	V	Druckluftschlauch	compressed air hose	flexible d'air comprimé
2	0657637	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
3	0412600	1			Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord d'air
4	0643309	1			Winkel	elbow	coude
5	0460575	12			Scheibe	washer	rondelle
6	0615625	5			Mutter	nut	écrou
7	0650449	1		V	Filter	filter	filtre
8	0658196	1		V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
9	0641261	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
10	0642590	1			Stopfen	plug	bouchon
11	0649977	1		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
12	0649379	1			T- Steckverbindung	T-fitting	connecteur à fiche T
13	0659275	1			T- Steckverbindung	T-fitting	connecteur à fichee T
14	0645247	2			Schalldämpfer	air muffler	silencieux
15	0634730	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
16	0648356	2			Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
17	0648829	2			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
18	0415529	2		V	Kugelhahn	ball valve	vanne
19	0653713	7			Schraube	screw	vis
20	0672119	1			Stopfen	plug	bouchon
21	0496847	2		V	O-Ring	o-ring	joint torique
22	0663774	2			Nippel	nipple	raccord
23	0651797	3			Stopfen	plug	bouchon
24	0651854	1		V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
25	0634881	2			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
26	0650450	1		V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
27	0654304	1		V	Magnetspule	magnetic coil	bobine d'excitation
28	0634885	2			Schraube	screw	vis
29	0641261	1			L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
30	0658130	1		V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
31	0646792	1			Anbausatz	connection elements	éléments de connection
32	0661765	1			Mehrfachverteiler	multi manifold	distributeur
33	0671204	2			Blech	metal sheet	tôle métallique
34	0638002	1		V	Manometer	gauge	manometre
35	0641267	1			Y-Steckverbindung	Y-plug	pièce en Y
36	0659534	1			Y-Steckverbindung	Y - plug	pièce en Y

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0414360	0,5m	V	Druckluftschlauch NW4	compressed air hose	flexible d'air comprimé
0489689	3m	V	Druckluftschlauch NW3	compressed air hose	flexible d'air comprimé
0649391	3m	V	Druckluftschlauch NW8	compressed air hose	flexible d'air comprimé

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[t]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[m]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[ms]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[mt]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[ft]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com